



ZAWIADOMIENIE

COMMUNICATION



wydane przez: **DYREKTORA TRANSPORTOWEGO**
DOZORU TECHNICZNEGO
 issued by: **DIRECTOR OF TRANSPORTATION**
TECHNICAL SUPERVISION
ul. Chałubińskiego 4
PL 00-928 Warszawa, POLAND

dotyczące: **ROZSZERZENIA HOMOLOGACJI**
 concerning: **APPROVAL EXTENDED**

typu urządzenia na podstawie **Regulaminu EKG nr 7.**
of a type of device pursuant to ECE Regulation No. 7.

Nr homologacji: **E20 7R-02 1399**

Approval No.:

Nr rozszerzenia: **01**

Extension No.:

- 1 Nazwa handlowa lub marka urządzenia:
Trade name or mark of the device:
- 2 Oznakowanie typu urządzenia przez wytwórcę:
Manufacturer's name for the type of device:
- 3 Nazwa i adres wytwórcy:
Manufacturer's name and address:
- 4 Nazwa i adres przedstawiciela wytwórcy (o ile występuje):
If applicable, name and address of manufacturer's representative:
- 5 Data przedstawienia do homologacji:
Submitted for approval on:
- 6 Placówka techniczna odpowiedzialna za przeprowadzanie badań homologacyjnych:
Technical service responsible for conducting approval tests:
- 7 Data sprawozdania z badań:
Date of test report issued by that service:
- 8 Numer sprawozdania z badań:
Number of test report issued by that service:
- 9 Skrótowy opis:
Concise description:
 - 9.1. Kategoria:
By category of lamps:
Do zamocowania na zewnątrz, wewnątrz lub w obu miejscach:
For mounting either outside or inside or both:
Barwa światła:
Colour of light emitted:
Liczba, kategoria i rodzaj źródeł:
Number, category and kind of light source(s):
Napięcie i moc źródła światła:
Voltage and wattage:

WAŚ

W97.2

Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych
WAŚ Józef i Leszek Waś Sp. J.
Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9
55-200 Olawa, Polska
nie dotyczy
N/A

19.05.2014

INSTYTUT TRANSPORTU
SAMOCHODOWEGO
ul. Jagiellońska 80
03-301 Warszawa

29.05.2014

0434/ZBH/14/2

R

na zewnątrz
outside
czerwona
red
5 × LED

12V 0,5W / 24V 1W

Kod identyfikacyjny modułu źródła światła:

Light source module specific identification code:

Przy ograniczeniu wysokości mocowania do 750 mm powyżej powierzchni podłoża:

Only for limited mounting height of equal to or less than 750 mm above the ground:

Geometryczne warunki instalowania i ich warianty

(jeżeli występują):

Geometrical conditions of installation and relating variations, if any:

Zastosowanie elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:

(a) jako część lampy:

(b) jako osobne urządzenie:

Application of an electronic light source control gear/variable intensity control:

(a) *being part of the lamp:*

(b) *being not part of the lamp:*

Napięcie zasilania dodatkowego elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości:

Input voltage(s) supplied by an electronic light source control gear / variable intensity control:

Producent i kod identyfikacyjny elektronicznego układu sterującego źródła światła / sterowania zmiennością światłości (w przypadku kiedy jest on częścią lampy ale nie występuje w jej obudowie):

Electronic light source control gear/variable intensity control manufacturer and identification number (when the light source control gear is part of the lamp but is not included into the lamp body):

Zmienna światłość:

Variable luminous intensity:

nie dotyczy

N/A

nie

no

wg rysunku

according to the drawing

tak

nie

yes

no

12V / 24V

nie dotyczy

N/A

nie

no

- 9.2 Funkcja (funkcje) wytwarzane przez współzależne światło, stanowiąca część współzależnego systemu świateł:

Function(s) produced by an interdependent lamp forming part of an interdependent lamp system:

Światło przednie pozycyjne

Front position lamp

Światło pozycyjne tylne R1

R1 Rear position lamp

Światło pozycyjne tylne R2

R2 Rear position lamp

Światło hamowania S1

S1 Stop lamp

Światło hamowania S2

S2 Stop lamp

Światło hamowania S3

S3 Stop lamp

Światło hamowania S4

S4 Stop lamp

Światło obrysowe

End-outline marker lamp

nie

no

nie

no

nie

no

nie

no

nie

no

nie

no

nie

no

nie

no

- 10 Położenie znaku homologacji:

Position of approval mark:

na płytce drukowanej

on the printed circuit board

- 11 Powód (powody) rozszerzenia:

Reason(s) for the extension (if applicable):

zmiana pozycji montażu

change of mounting position

12 Homologacji:
Approval:

rozszerzono
extended

13 Miejscowość:
Place:

Warszawa
Warsaw

14 Data:
Date:

16 lipca 2014 r.
16th of July 2014

15 Podpis:
Signature:


DYREKTOR
p.o.
Andrzej Kolasa



16 Do niniejszego zawiadomienia załącza się wykaz dokumentów przedłożonych organowi administracji, który udzielił homologacji, które mogą być uzyskane na prośbę:
The list of documents deposited with the Administrative Service, which has granted approval, is annexed to this communication and may be obtained on request.

1. Opis techniczny z rysunkiem
Technical description with drawing
2. Sprawozdanie z badań homologacyjnych nr:
Test report No:

0434/ZBH/14/2

ZAŁĄCZNIK NR 1

ANNEX No. 1

DO SPRAWOZDANIA Z BADAŃ NR 0434/ZBH/14/2

TO THE TEST REPORT No. 0434/ZBH/14/2

Oznaczenie krawędzi powierzchni widocznej (powierzchni emitującej światło wg R48.06)

lamp pozycyjnych tylnych typu W97.2

Marking of apparent surface (light emitting surface acc. to R48.06)

of rear position lamps type W97.2

Producent:

Manufacturer:

Przetwórstwo Tworzyw Sztucznych

Józef i Leszek WAŚ Sp. J.

Godzikowice, ul. Stalowa 7, 9

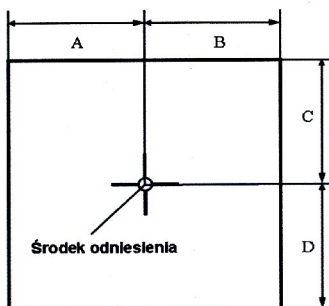
55-200 Oława

Liczba stron:

Number of pages:

1

E207R-021399 EXT 1



Światło Light	A [mm] w lewo left	B [mm] w prawo right	C [mm] w górę up	D [mm] w dół down
Tylne pozycyjne R (pozioma pozycja montażu) Rear position R (horizontal mounting position)	22	22	11	11
Tylne pozycyjne R (pionowa pozycja montażu) Rear position R (vertical mounting position)	11	11	22	22

Koniec załącznika

End of annex

sporządził:

compiled by:



dr inż. Piotr Kaźmierczak, adiunkt

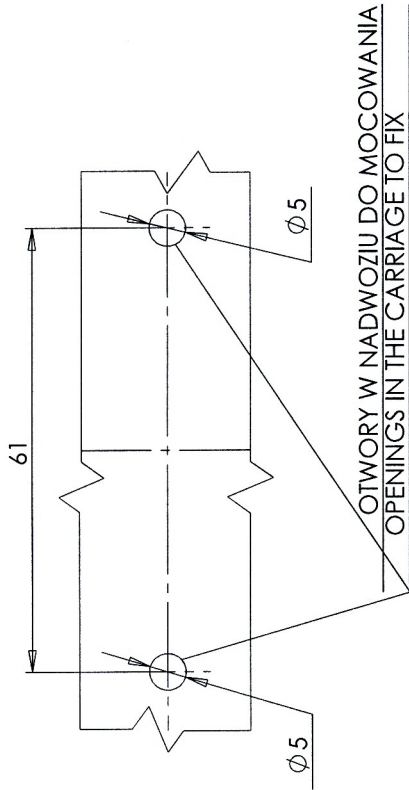
autoryzował:

authorised by:

mgr inż. Sławomir Cholewiński

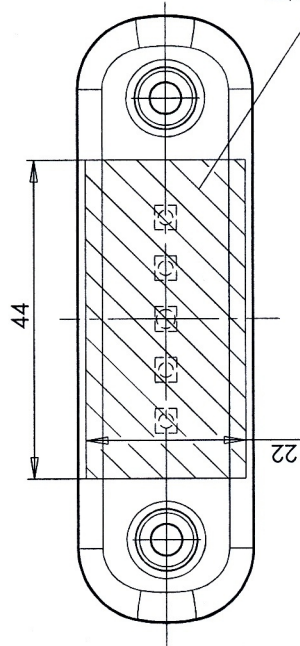
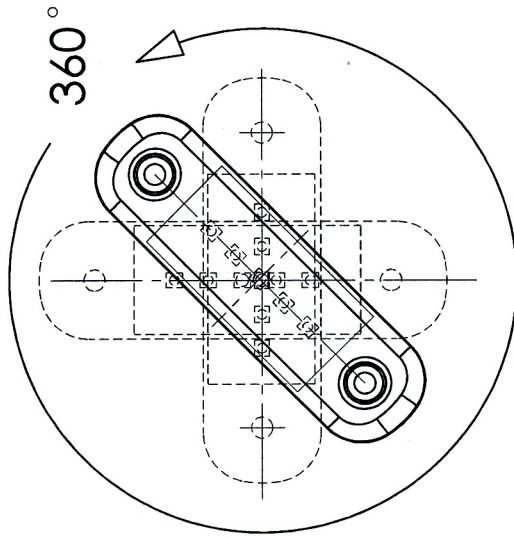
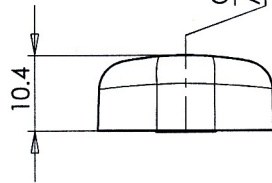
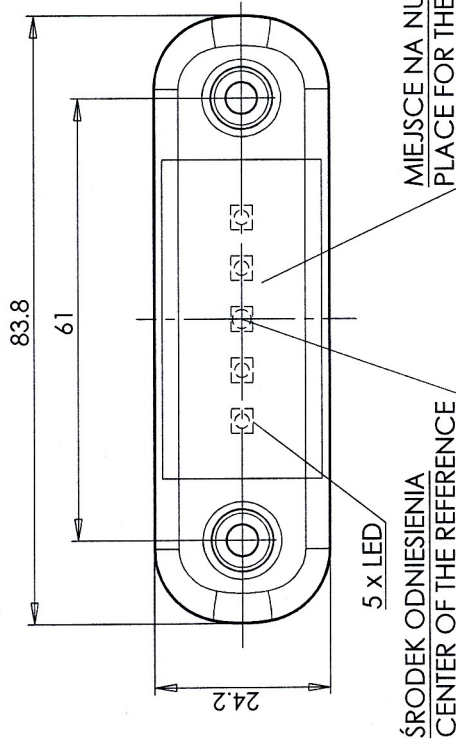
mgr inż. Sławomir Cholewiński

LAMPA TYLNA POZYCYJNA TYPU W97.2 REAR POSITION LAMP TYPE W97.2



ŚWIATŁO TYLNE POZYCYJNE
 KLOSZ CZERWONY LUB BEZBARWNY
 REAR POSITION LAMP
 RED COLOURED OR COLOURLESS LENS

OŚ ODNIESIENIA
 AXIS OF THE REFERENCE



LAMPA MOŻE BYĆ ZAMONTOWANA
 POD DOWOLNYM KĄTEM.
 THE LAMP CAN BE MOUNTED
 AT ANY ANGLE.

E20 R 021399 EXT 1

ŹRÓDŁO ŚWIATŁA: ELEKTROLUMINESCENCYJNE 12V 0.5W, 24V 1W
 LIGHT SOURCE: ELECTROLUMINESCENT 12V 0.5W, 24V 1W

GODZIKOWICE 30-04-2014

NINIEJSZY RYSUNEK JEST CZĘŚCIĄ WNIOSKU O ROZSZERZENIE HOMOLOGACJI
 THIS DRAWING IS A PART OF THE APPLICATION FOR THE EXTENSION OF APPROVAL